



JUN 16 1972

Тридцать девятая сессия
Пункт 14 повестки дня

UN/SA COLLECTION

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ОПЕКЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ
ЗА ПЕРИОД С ИЮНЯ 1971 ГОДА ПО ИЮНЯ 1972 ГОДА

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

ЧАСТЬ I

ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

ГЛАВА I

ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА

A. Членский состав

1. На 1 января 1972 года состав Совета по Опеке был следующим:

Члены Совета, управляющие подопечными территориями

Австралия
Соединенные Штаты Америки

Члены Совета, перечисленные в статье 23 Устава и не управляющие подопечными территориями

Китай
Франция
Союз Советских Социалистических Республик
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

B. Должностные лица

2. Г-н У. Тэпли Беннет, мл. (Соединенные Штаты Америки) и г-н Поль Блан (Франция) были избраны, соответственно, Председателем и заместителем Председателя в начале тридцать девятой сессии 23 мая 1972 года.

С. Сессии и заседания

3. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Совет провел следующие заседания: тридцать девятую сессию (I388-е - _____ заседания), проходившую с 23 мая по _____ июня 1972 года.

4. Все заседания проходили в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Д. Процедура

5. В течение отчетного периода Совет не внес никаких изменений в свою процедуру.

Е. Взаимоотношения с Советом Безопасности

6. В соответствии со статьей 83 Устава Организации Объединенных Наций, резолюцией 70 (1949), принятой Советом Безопасности на его 415-м заседании 7 марта 1949 года, и своей резолюцией 46 (IV) от 24 марта 1949 года Совет по Опеке продолжал выполнять функции Организации Объединенных Наций в рамках системы опеки, касающиеся политических, экономических и социальных вопросов и вопросов, относящихся к образованию в подопечной территории Тихоокеанские острова, и представил об этом доклад Совету Безопасности 1/.

Г. Взаимоотношения со специализированными учреждениями

7. Представители Международной организации труда (МОТ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по мере надобности принимали участие в работе Совета.

8. На I398-м заседании Совета 2 июня представитель ВОЗ сделал заявление относительно условий в подопечной территории Тихоокеанские острова и в Папуа-Новой Гвинее.

1/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать седьмой год, специальное дополнение № I (S/_____).

ГЛАВА II

РАССМОТРЕНИЕ ГОДОВЫХ ДОКЛАДОВ

9. На рассмотрении Совета по Опеке были годовые доклады управляющих властей Папуа-Новой Гвинеи и подопечной территории Тихоокеанские острова.

10. Годовой доклад Австралийского союза о Папуа-Новой Гвинее за год, заканчивающийся 30 июня 1971 года, был получен Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций 23 мая 1972 года. Записки Генерального секретаря, препровождающие указанный доклад и дополнительный доклад членам Совета по Опеке, были распространены в документах T/1733 и Add.1. Подробности рассмотрения Советом по Опеке годового доклада Соединенных Штатов Америки о подопечной территории Тихоокеанские острова содержатся в докладе Совета по Опеке Совету Безопасности 2/.

11. Специальным представителем управляющей власти во время рассмотрения годового доклада о Папуа-Новой Гвинее был г-н Стэнли Джон Персолл. Ему помогали три специальных консультанта: г-н Гавера Реа, министр труда и член Палаты ассамблеи, г-н Энтон Парао, член Палаты ассамблеи, и г-н Симон Кауми, главное выборное должностное лицо и исполняющий обязанности секретаря Департамента по вопросам социального развития и внутренних дел. Доклад был рассмотрен Советом по Опеке на его 1395-м-1402-м и _____ заседаниях.

12. На своем 1401-м заседании Совет назначил редакционный комитет в составе представителей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки с целью представления на основе состоявшихся в Совете прений выводов и рекомендаций о положении в Папуа-Новой Гвинее и представления рекомендаций в отношении главы о положении в этой территории для включения в доклад Совета Генеральной Ассамблее.

13. Совет рассмотрел доклад редакционного комитета (_____) на своем _____ заседании.

Текст будет продолжен

ГЛАВА III

РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ

A. Рассмотрение петиций

I4. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке рассмотрел и изучил: а) одно сообщение, распространенное в соответствии с правилом 24 правил процедуры Совета и б) четыре петиции, распространенных в соответствии с пунктом 1 правила 85. Подробное изложение указанного послания и рассмотренных и изученных петиций приводится ниже, вместе с указанием решения, принятого по ним Советом. Рассмотрение и изучение сообщений и петиций, касающихся подопечной территории Тихоокеанские острова, освещается в докладе Совета по Опеке Совету Безопасности.

B. Сообщение и петиции, касающиеся Папуа-Новой Гвинеи

I5. В письме Совету по Опеке (T/COM.8/L.7) от 27 марта 1972 года г-н Патрик Киссейн, инспектор кооператива, работающий по трехлетнему контракту, заключенному с управляющей властью, заявил, что 21 января 1972 года его контракт был прекращен, и он был уволен. Он обратился к Совету с просьбой использовать свое влияние на управляющую власть, с тем чтобы такие действия не повторялись в будущем.

I6. На своем I397-м заседании 1 июня Совет рассмотрел это сообщение и постановил принять его к сведению.

I7. К петициям, касающимся Папуа-Новой Гвинеи, упомянутым в пункте I4 выше, и замечаниям по этим петициям управляющей власти относятся:

а) Петиция (T/PET.8/36) от г-на Дамьена Кереку из Ассоциации Матаунган, в которой петиционер обращался к Генеральному секретарю и Совету с просьбой предложить правительству Австралии установить дату предоставления самоуправления и независимости для Папуа-Новой Гвинеи. Управляющая власть в своем письменном замечании по этой петиции (T/OBS.8/23) заявила, что она проводит политику, стимулирующую продвижение территории к самоуправлению. В этой связи управляющая власть надеется, что избранные члены Палаты ассамблеи будут представлять пожелания большинства населения и будут проявлять инициативу по вопросам темпов и характера конституционного развития.

б) Петиция (T/PET.8/37) от Конференции районных советов Мороуб, в которой содержится призыв к Организации Объединенных Наций обеспечить существующей администрации территории и Палате ассамблеи возможность разработать законодательство, устанавливающее правовую основу для полного контроля за переселением в городские районы и связанными с этим проблемами захвата земельных участков в городских районах Папуа-Новой Гвинеи. В петиции (T/PET.8/38) Совета местного

/...

правления Горока указывалось, что он не согласен с решениями Конференции районных советов Мороуб. Уже существуют законодательные нормы, достаточные для регулирования указанных ситуаций. Стмечалось, что ограничения на передвижение в стране не являются решением указанных проблем, а вызывают ограничение гражданских свобод. Поэтому Совет Горока обратился к Совету по Опеке с просьбой не принимать мер, рекомендованных Конференцией Мороуб. Управляющая власть в своих письменных замечаниях (T/OBS.8/25) сослалась на резолюцию, принятую Палатой ассамблеи в августе 1969 года, в которой администрации предлагалось вновь ввести в силу ограничения на переезд в города, за исключением тех случаев, когда соответствующему лицу гарантировалась занятость или когда такое лицо направлялось в город на ограниченный период времени по основательным причинам. В своих замечаниях по этой резолюции, доведенной до сведения Палаты, Администратор отметил, что, помимо того, что с предложением об ограничении передвижения населения в города связаны некоторые аспекты прав человека, эффективная политики по проведению таких мероприятий потребует сложных и дорогостоящих процедур контроля, и что в других странах попытки ограничить такое перемещение населения путем введения правовых норм были не очень эффективными. Управляющая власть также заявила, что она не считает, что существующее законодательство по вопросам бродяжничества полностью отвечает условиям Папуа-Новой Гвинеи. Такое законодательство обсуждается, и возможно, что Исполнительному совету Администратора будет предложено принять решение по вопросу о том, следует ли изменить это законодательство. При рассмотрении этого вопроса управляющая власть по-прежнему будет соблюдать свои обязательства по статье 76 Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить соблюдение прав человека.

с) В петиции (T/PET.8/39) от партии Пангу относительно изъятия австралийским правительством официальных документов, находившихся в ведении его администрации в Папуа-Новой Гвинее, содержится просьба к Организации Объединенных Наций расследовать это дело и принять немедленные меры по прекращению изъятия таких документов. Управляющая власть в своих письменных замечаниях (T/OBS.8/24) заявила, что из доклада, поступившего от должностного лица, назначенного администрацией для рассмотрения указанной проблемы, следует, что было изъято лишь незначительное количество документов, непосредственно касающихся интересов правительства Австралии, и что изъятие этих документов никоим образом не отразилось на документации, касающейся Папуа-Новой Гвинеи. 5 марта 1972 года исполняющий обязанности национального секретаря партии Пангу заявил, что он удовлетворен заверениями, данными управляющей властью.

18. Совет по Опеке рассмотрел петиции T/PET.8/36 - T/PET.8/39 на своем 1397-м заседании 1 июня 1972 года и постановил обратить внимание петиционеров на замечания управляющей власти и на заявления членов Совета на текущей сессии.

19. На том же заседании до сведения Совета по Опеке было доведено сообщение г-на Кена Ньюкомбе, вице-президента по вопросам образования Национального союза австралийских студентов университетов, от 11 ноября 1971 года.

/...

ГЛАВА IV

ПОЕЗДКИ В ПОДОПЕЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ

А. Выездная миссия Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи Папуа-Новой Гвинеи в 1972 году

20. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке рассмотрел письмо Постоянного представителя Австралии от 11 июня 1971 года, содержащее приглашение Совету направить Выездную миссию для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи в Папуа-Новой Гвинеи в 1972 году 3/. Правительство Австралии предложило, чтобы состав миссии был определен в соответствии с пунктом 5 резолюции 2590 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1969 года, в которой Генеральная Ассамблея просила Совет по Опеке включить в состав своих периодических выездных миссий в подопечную территорию Новая Гвинея нечленов Совета при консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и управляющей властью в соответствии с Уставом.

21. 18 июня 1971 года на своем 1387-м заседании Совет по Опеке принял резолюцию 2156 (XXXVIII), в которой он постановил направить Выездную миссию для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи в Папуа-Новой Гвинее в 1972 году. Совет постановил далее, что в состав миссии войдут члены, назначенные Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки и двумя другими государствами, которые будут назначены Председателем Совета на основе консультаций с членами Совета, Специальным комитетом и управляющей властью. Впоследствии Председатель Совета назначил Афганистан и Югославию в качестве двух государств, которые должны назначить остальных членов Выездной миссии.

22. На том же заседании Совет постановил также, что кандидаты, которые будут представлены правительствами указанных четырех стран, будут утверждены автоматически по поступлении имен кандидатов. Таким образом в состав Выездной миссии вошли: г-н Мохаммад Хаким Арьюби (Афганистан); сэр Дерек Джейквей (Соединенное Королевство); г-н У. Тепли Беннет, мл. (Соединенные Штаты Америки) и г-н Александр Псончак (Югославия). Члены Выездной миссии избрали Председателем миссии г-на У. Тепли Беннета, мл. (Соединенные Штаты Америки).

3/ Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 16 повестки дня, документ T/1725.

23. В своей резолюции 2156 (XXXVIII) Совет по Опеке рекомендовал Выездной миссии наблюдать за выборами в Палату ассамблеи Папуа-Новой Гвинеи в 1972 году, в том числе за организацией выборов, деятельностью кандидатов и политических партий, за организацией голосования, за закрытием голосования, за подсчетом голосов и за объявлением результатов. Совет предложил также миссии представить Совету, как только это представится возможным, доклад о его замечаниях в отношении выборов, в котором бы содержались выводы миссии, вместе с замечаниями, выводами и рекомендациями, которые миссия, возможно, пожелает сделать.

24. Совет по Опеке рассмотрел доклад миссии^{4/} вместе с годовым докладом управляющей власти (T/I733 и Add.1).

25. На своем 1395-м заседании 31 мая Совет по Опеке постановил пригласить членов Выездной миссии, не являющихся представителями в Совете, принять участие без права голоса в своем качестве членов миссии в обсуждении доклада Выездной миссии. В ходе обсуждения доклада с заявлениями выступили г-н Мохаммад Хаким Арьяби (Афганистан) и г-н Александар Псончак (Югославия).

26. На своем _____ заседании Совет по Опеке принял резолюцию (XXXXIX) о работе Выездной миссии.

/Текст будет продолжен/

В. Выездная миссия Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанского острова в 1973 году

27. На своем 1403-м заседании 14 июня 1972 года Совет по Опеке постановил напразить регулярную Выездную миссию в подопечную территорию Тихоокеанские острова в 1973 году. Состав и полномочия Выездной миссии указаны в докладе Совета по Опеке Совету Безопасности 5/.

4/ Официальные отчеты Совета по Опеке, двадцать девятая сессия, дополнение № 2 (T/_____).

5/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать седьмой год, специальное дополнение № I (S/_____).

ГЛАВА V

ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

А. Общие сведения

28. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке рассмотрел вопрос о достижении подопечными территориями самоуправления или независимости в ходе рассмотрения им вопроса об условиях в подопечной территории Тихоокеанские острова и в Папуа-Новой Гвинее.

29. На своем 1403-м заседании 14 июня 1972 года Совет рассмотрел пункт своей повестки дня по этому вопросу и постановил обратить внимание на то обстоятельство, что во время рассмотрения условий в подопечных территориях члены Совета обращали особое внимание на меры, предпринимаемые для передачи всей власти народам указанных территорий в соответствии с их свободно выраженными пожеланиями, с тем чтобы эти народы имели возможность достижения самоуправления или полной независимости в самое короткое время.

30. Совет постановил далее обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на принятые выводы и рекомендации в отношении достижения самоуправления или независимости указанных двух подопечных территорий, а также на замечания по этому вопросу, сделанные членами Совета.

В. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

/Текст будет продолжен/

С. Резолюция 2865 (XXVI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа-Новой Гвинее

/Текст будет продолжен/

ГЛАВА VI

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ

А. Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

31. Программа предоставления стипендий Организации Объединенных Наций жителям подопечных территорий начала осуществляться на основании резолюции 557 (VI) Генеральной Ассамблеи от 18 января 1952 года. В соответствии с процедурой управления этой программой, утвержденной Советом по Опеке, Генеральному секретарю было предложено не менее одного раза в год представлять Совету по Опеке доклад, излагающий все надлежащие элементы этой программы.

32. Представленный Генеральным секретарем Совету на его тридцать девятой сессии доклад (T/I736) охватывает период с 1 июня 1971 года до 31 мая 1972 года. В нем содержится информация об использовании стипендий и возможностях подготовки кадров, предложенных одиннадцатью государствами-членами Организации Объединенных Наций. В соответствии с представленной Генеральному секретарю информацией за отчетный период не поступало заявок о предоставлении стипендий, предложенных указанными государствами-членами Организации, ни от одной из двух остающихся подопечных территорий.

33. На I402-м заседании 12 июня Совет рассмотрел доклад о программе предоставления стипендий для жителей подопечных территорий (T/I736).

В. Распространение информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки в подопечных территориях

34. Годовой доклад Генерального секретаря (T/I737) о мерах, принимаемых в сотрудничестве с управляющей властью для распространения официальных отчетов Организации Объединенных Наций и информации, касающейся целей и деятельности Организации Объединенных Наций и международной системы опеки в подопечных территориях, был представлен Совету на его тридцать девятой сессии в соответствии с положениями резолюции 36 (III) Совета по Опеке от 8 июля 1948 года и резолюции 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 года.

35. В докладе, охватывающем период с 1 июня 1971 года по 30 апреля 1972 года, излагается деятельность, проводившаяся Управлением общественной информации через его информационные центры в Вашингтоне, О.К., и городе Порт-Морсби по распространению информации об Организации Объединенных Наций.

36. В докладе указано, что среди публикаций Управления общественной информации большую часть составляют документы, отпечатанные на английском языке для распространения информационными центрами. Среди таких публикаций имеются также пресс-релизы, специальные брошюры и еженедельные сообщения, касающиеся новостей о всех видах деятельности Организации Объединенных Наций. В докладе отмечается далее, что, помимо обычных информационных материалов, публикуемых на английском языке, ряд публикаций был напечатан на языке пиджин и распространен Информационным центром Организации Объединенных Наций в Порт-Морсби

/Текст будет продолжен/

С. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации

37. В пункте 7 своей резолюции 2783 (XXVI) от 20 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея обратила внимание Совета по Опеке на доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации 6/ и просила Совет принять надлежащие меры в рамках его полномочий, как указано в соответствующих частях указанного доклада. В пункте 2 части III своей резолюции 2784 (XXVI) от 20 декабря 1971 года Ассамблея одобрила мнения и рекомендации, изложенные Комитетом в решении 5 (IV), приведенном в его докладе.

38. В пункте I раздела III решения 5 (IV) Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал Совету по Опеке предложить управляющим властям предоставлять информацию по ряду перечисленных в докладе Комитета вопросов, касающихся осуществления принципов и целей Международной конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации.

39. В пункте 3 раздела III решения 5 (IV) Комитет рекомендовал Совету по Опеке предложить выездным миссиям в подопечные территории собирать информацию о законодательных, судебных, административных и других мерах, принятых управляющими властями в связи с осуществлением принципов и целей Конвенции и предоставить такую информацию Комитету.

40. На своем I402-м заседании 12 июня Совет по Опеке постановил предложить управляющим властям включать в свои годовые доклады информацию по вопросам, указанным в соответствующей части пункта I раздела III решения 5 (IV) доклада Комитета. Совет постановил далее принять к сведению рекомендацию Совета, содержащуюся в пункте 3 раздела III решения 5 (IV) и рассмотреть его, по мере необходимости, когда Совет по Опеке примет решение направить выездную миссию в какую-либо подопечную территорию.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 18 (A/8418).

/...

41. На том же заседании Совет по Опеке постановил также уполномочить Председателя Совета представить Совету на одном из последующих заседаний рекомендации в отношении того, какие петиции, по всей видимости, касаются расовой дискриминации и их следует направить в Комитет по ликвидации расовой дискриминации.

42. На своем I403-м заседании I4 июня Совет согласился, что ни одна из представленных ему петиций не касается расовой дискриминации и что поэтому в этом году он не направит Комитету никаких петиций.

ЧАСТЬ II

УСЛОВИЯ В ПАПУА-НОВОЙ ГВИНЕЕ

В эту часть войдет глава об условиях в Папуа-Новой Гвинее в том виде, в каком она принята Советом по Опеке на его тридцать девятой сессии.
